

መስተሣህል

part. (IV,3) *venia facilis*, *clemens*, *lenis* (ἐλεήμων) Ex. 34,6; Joel 2,13; Jon. 4,2; Sir. 2,11; 4 Esr. 7,37; Ps. 85,4; Ps. 110,4; Ps. 111,4; Ps. 111,5 al.; epitheton Michaëlis archangeli Sx. Pag. 3.

TraCES en

mastaśāhl መሓሪ ፡ ወመስተሣህል ፡ *mahāri wamastaśāhl* ‘*gnädig und barmherzig*’ (‘»gnädig und barmherzig«: Übersetzung das arab. *ar-rahmān ar-rahīm*, die islamische Eulogie für Gott.’ Kropp 1988, 2 n. 2), vid. መሓሪ ፡

Grébaut

ተሠላሊ ፡ *taśahāli*, Pl. ተሠላሊያን ፡ *taśahālāyān* et መስተሣህል ፡ *mastaśāhl*, Pl. መስተሣህላን ፡ *mastaśāhālān* «*clément, indulgent*» — ይቅር ፡ ባይ ፡ ቸር ፡ Ms. {DiLBNFabb217}, fol. 49r. Grébaut 1952, 121

Leslau

መስተሣህል *mastaśāhl* *compassionate, merciful, gracious, lenient, easy to be entreated, forbearing* Leslau 1987, 528a

Cross-references

vid. also ተሠላሊ ፡

Bibliography

Revisions

- Magdalena Krzyżanowska *added les* on 5.4.2024
- Magdalena Krzyżanowska *added sub* on 5.4.2024
- Magdalena Krzyżanowska *added gr* on 5.4.2024
- Magdalena Krzyżanowska *added c* on 5.4.2024
- Magdalena Krzyżanowska *added new coll* on 20.3.2019
- Magdalena Krzyżanowska *added link* on 20.3.2019
- Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016